

L'EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO È UN ACCESSORIO AGGIUNTIVO/OBBLIGATORIO

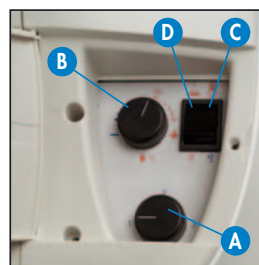
Scegliere fra:

- Morsetteria + Comando remoto (vedi sezioni MRS + CR-ICD-HTR-HTN)
- Oppure Quadro Comando installato a bordo unità (vedi sezione CB)

THE ELECTRICAL EQUIPMENT IS ADDITIONAL ACCESSORY/COMPULSORY

Choose between:

- Terminal board + Remote control (see MRS + CR-ICD-HTR-HTN sections)
- Or Control Panel installed inside the unit (see CB section)



A = Commutatore OFF/3(6) velocità
OFF/3(6)-speed switch

B = Termostato ambiente
Room thermostat

C = Deviatore Estate/inverno
Summer/Winter switch

D = Interruttore ON/OFF resistenza elettrica
ON/OFF electrical heater switch



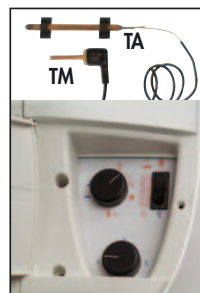
CB1



CB2



CB3



CB4



CB5

Solo per resistenza elettrica
Only for electrical heater



CB11



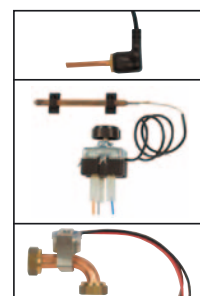
CB12



CB13



CB14



TM

TA

TDV

Modello Model	Codice Code	Quadri comando forniti montati sull'unità - Quadro comando composto da: Control panels supplied mounted on the unit - Control panel including:
3 velocità - 3 speeds		
CB 1	01901001	Commutatore "OFF/3 velocità" "OFF/3-speed" switch
CB 2	01901002	Commutatore "OFF/3 velocità" + Deviatore "Estate/Inverno" + Termostato minima temperatura acqua "TM" (taratura TM = 38°C) "OFF/3-speed" switch + "Winter/Summer" switch + Water low temperature thermostat "TM" (TM setting = 38°C)
CB 3	01901003	Commutatore "OFF/3 velocità" + Deviatore "Estate/Inverno" + Termostato ambiente a bulbo "TA" (Campo regolazione 0-40°C) "OFF/3-speed" switch + "Winter/Summer" switch + Bulb room thermostat "TA" (setting range 0-40°C)
CB 4	01901004	Commutatore "OFF/3 velocità" + Deviatore "Estate/Inverno" + Termostato minima temperatura acqua "TM" + Termostato ambiente a bulbo "TA" "OFF/3-speed" switch + "Winter/Summer" switch + Water low temperature thermostat "TM" + Bulb room thermostat "TA"
CB 5	01901005	Commutatore "OFF/3 velocità" + Deviatore "Estate/Inverno" + Termostato ambiente a bulbo "TA" + Interruttore "ON/OFF resistenza elettrica" "OFF/3-speed" switch + "Winter/Summer" switch + Bulb room thermostat "TA" + "ON/OFF electrical heater" switch
6 velocità - 6 speeds (MULTI-SPEED)		
CB 11	01901011	Commutatore "6 velocità" + Deviatore "OFF/Estate/Inverno" "6-speed" switch + "OFF/Winter/Summer" switch
CB 12	01901012	Commutatore "6 velocità" + Deviatore "OFF/Estate/Inverno" + Termostato minima temperatura acqua "TM" (taratura TM = 38°C) "6-speed" switch + "OFF/Winter/Summer" switch + Water low temperature thermostat "TM" (TM setting = 38°C)
CB 13	01901013	Commutatore "6 velocità" + Deviatore "OFF/Estate/Inverno" + Termostato ambiente a bulbo "TA" (Campo regolazione 0-40°C) "6-speed" switch + "OFF/Winter/Summer" switch + Bulb room thermostat "TA" (setting range 0-40°C)
CB 14	01901014	Commutatore "6 velocità" + Deviatore "OFF/Estate/Inverno" + Termostato minima temperatura acqua "TM" + Termostato ambiente a bulbo "TA" "6-speed" switch + "OFF/Winter/Summer" switch + Water low temperature thermostat "TM" + Bulb room thermostat "TA"
Termostato Estate/Inverno automatico (montato) - Automatic Summer/Winter Thermostat (mounted)		
TDV	01901021	Termostato per Deviazione Estate/Inverno automatica "TDV" (solo per impianti a 2 tubi) (Funzionamento del termostato "TDV": Rileva la temperatura acqua ingresso ; con Temp.acqua > 25°C Inverno ; Con Temp. < 15°C Estate). Automatic "Winter/Summer" commutation thermostat "TDV" (only for 2-pipe system) ("TDV" thermostat operating: measures the entering water temperature ; with water temp. > 25°C Winter ; With temp. < 15°C Summer).

Qualora il cliente desideri installare sul quadro comando un termostato che precedentemente non era stato previsto/richiesto, è possibile ordinare il solo singolo termostato. Il Kit comprende il termostato richiesto, i cavi elettrici, l'istruzione di montaggio, eventuali interruttori e tutte le minuterie necessarie per l'installazione sul quadro comando esistente. **Nota: Specificare sempre in fase di ordine il tipo di quadro comando pre-esistente.**

If the client needs to install a thermostat on the control panel which was not previously foreseen/requested, it is possible to singularly order the thermostat. The thermostat kit includes: the thermostat, the electrical cables, the assembling instructions, possible switches and all necessary control panel assembling accessories. **Note: Always specify in the order which is the existing control panel.**

Termostati forniti non montati - Thermostats supplied not mounted		
TM	01901022	Termostato minima temperatura acqua "TM" (taratura TM = 38°C) Water low temperature thermostat "TM" (TM setting = 38°C)
TA	01901023	Termostato ambiente a bulbo "TA" + Manopola di regolazione temperatura (Campo regolazione 0-40°C) Bulb room thermostat "TA" + Temperature adjusting knob (setting range 0-40°C)
TA+TM	01901024	Termostato ambiente a bulbo "TA" + Manopola di regolazione temperatura + Termostato minima temperatura acqua "TM" Bulb room thermostat "TA" + Temperature adjusting knob + Water low temperature thermostat "TM"



SND 1

CB102

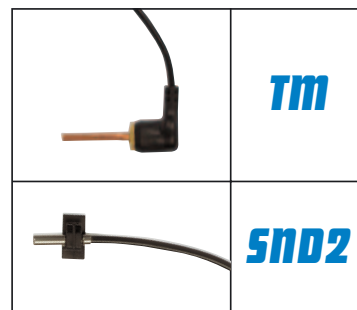
QUADRO COMANDO ELETTRONICO
ELECTRONIC CONTROL PANEL



SND 1

CB111

QUADRO COMANDO MULTIFUNZIONALE - AD ALTO LIVELLO
MULTI-FUNCTIONS CONTROL PANEL - HIGH TECH



TM

SND2

Modello Model	Codice Code	Quadri comando forniti montati sull'unità - Quadro comando composto da: Control panels supplied mounted on the unit - Control panel including:
ELETTRONICO - ELECTRONIC		
CB 102	01901031	Quadro Comando elettronico con OFF/Estate/Inverno + 3 velocità + Termostato ambiente + Sonda temperatura aria "SND1" Electronic control panel with OFF/Summer/Winter + 3 speed + Room thermostat + Air temperature sensor "SND1" Portata contatti - Contact rating: 5A (230V)
TM	01901022	Termostato minima temperatura acqua "TM" (taratura TM = 38°C) Water low temperature thermostat "TM" (TM setting = 38°C)
<ul style="list-style-type: none"> Al comando CB102 può essere aggiunto il "TM" (accessorio non incluso sul CB102). Il comando CB102 è idoneo per la gestione di unità a 2 tubi e 4 tubi. Il CB102 è adatto per comandare: "Unità a 3 velocità senza valvole" - "Unità a 3 velocità + 1 elettrovalvola ON/OFF 230V" - "Unità a 3 velocità + 2 elettrovalvole ON/OFF 230V" - "Unità a 3 velocità + 1 resistenza elettrica Inverno" - "Unità a 3 velocità + 1 elettrovalvola ON/OFF 230V Estate + 1 resistenza elettrica Inverno". Previsti diversi schemi elettrici di collegamento: Termostato che controlla motore + valvole ; Termostato che controlla solo le valvole, con motore sempre acceso ; ecc. ecc. 		
<ul style="list-style-type: none"> The control panel CB102 can be accessorised with the "TM" (accessory not included with CB102). The control panel CB102 is suitable to control 2 and 4 pipes system units. The CB102 is suitable to control: "3-speed unit without valves" - "3-speed unit + 1 ON/OFF 230V electrovalve" - "3-speed unit + 2 ON/OFF 230V electrovalves" - "3-speed unit + 1 Winter electrical heater" - "3-speed unit + 1 ON/OFF 230V Summer electrovalve + 1 Winter electrical heater". Possible different electrical wiring diagram: Motor + valves controlled by thermostat ; Valves (only) controlled by thermostat, with motor always running ; etc. etc. 		
MICROPROCESSORE/MULTIFUNZIONALE - MICROPROCESSOR/MULTI-FUNCTIONS		
CB 111	01901032	Quadro Comando a Microprocessore Multifunzionale ad alto livello + Sonda temperatura aria "SND1" Per la gestione completa di unità a 2 e 4 tubi - Programmabile/Riconfigurabile dall'utente secondo le proprie necessità High Tech Multi-functions Micro-processor control panel + Air temperature sensor "SND1" Suitable for the full control of 2 and 4 pipe system - Totally programmable/re-configurable by the user according with his needs Portata contatti ventilatore - Fan Contact rating: 3A (230V) ; Portata contatti valvole - Valves Contact rating: 1A
SND 2	01901033	Sonda temperatura acqua, con cavo L=1m (compatibile con CB111), in alternativa al termostato "TM" Water temperature sensor, with cable L=1m (compatible with CB111), alternative to "TM" thermostat
TM	01901022	Termostato minima temperatura acqua "TM" (taratura TM = 38°C), in alternativa alla sonda "SND2" Water low temperature thermostat "TM" (TM setting = 38°C), alternative to "SND2" sensor
<ul style="list-style-type: none"> Al comando CB111 può essere aggiunta la "SND2" (accessorio non incluso sul CB111). Con l'accessorio "SND2" è possibile programmare la deviazione Estate/Inverno automatica (solo x impianto a 2 tubi) ; in tutti gli altri casi "SND2" svolge la sola funzione di termostato di minima temperatura acqua (con temperatura di intervento modificabile dal CB111). L'accessorio "SND2" viene fornito già installato sulla batteria dell'unità e quando presente è possibile visualizzare la temperatura acqua sul display del comando CB111. Al comando CB111 può essere aggiunto il "TM" (accessorio non incluso sul CB111). Il Termostato "TM" può essere richiesto solo in alternativa alla sonda "SND2". Se viene scelto l'accessorio "TM", per impianti a 2 tubi la deviazione Estate/Inverno potrà essere solo manuale. Il comando CB111 è idoneo per la gestione completa di unità a 2 tubi e 4 tubi e prevede: <ul style="list-style-type: none"> → Interfaccia utente: Display + Manopola termostato + Pulsante ON/OFF + Pulsante velocità min/med/max/auto + Pulsante Menù per la programmazione di tutti i parametri dell'unità e la visualizzazione di TA/SET/TP/ECONOMY → Principali funzioni: Avviso filtro sporco ; Funzione economy/notturno manuale/centralizzata ; Funzione antidestratificazione ; Comando 1 o 2 valvole ; Range di temperature del setpoint regolabile e diverso per riscaldamento/raffreddamento ; Contatto finestra ; Deviazione Estate/Inverno manuale/automatica/centralizzata/Zona neutra (Zona neutra solo se 2 valvole) ; Pilotaggio manuale/automatico del ventilatore ; Post-ventilazione per unità con resistenza elettrica ; Correzione temperatura aria misurata ; ecc. ecc. → Il CB111 è adatto per comandare: "Unità a 3 velocità senza valvole" - "Unità a 3 velocità + 1 elettrovalvola" - "Unità a 3 velocità + 2 elettrovalvole" - "Unità a 3 velocità + 1 resistenza elettrica Inverno" - "Unità a 3 velocità + 1 elettrovalvola Estate + 1 resistenza elettrica Inverno". → Il CB111 comanda: 1 o 2 valvole con servocomandi Elettrotermici ON/OFF (230V & 24V) ; Proporzionali PWM (modulante ad impulsi) (230V & 24V) ; Flottanti 3 punti (230V & 24V). → Il CB111 è completamente programmabile/riconfigurabile. Programmazione di: Impianto a 2 e 4 tubi, con resistenza elettrica, ecc. ; Controllo ventilatore e/o valvole ; Tipo regolazione valvole (ON/OFF ; PWM ; 3 punti) ; Visualizzazione Temperatura ingresso acqua (solo se presente "SND2") ; "Delta Temperatura" fra i 3 stadi delle velocità automatiche ; Ampiezza zona neutra (solo per impianto a 4 tubi) ; Temperature per deviazione Estate/Inverno automatica e Soglia termostato di minima temperatura acqua (solo se presente "SND2") ; Temporizzazione ritardo accensione e/o spegnimento motore ; Diversi tipi di deviazione Estate/Inverno ; Tempi integrativi ; ecc. ecc. 		
<ul style="list-style-type: none"> The control CB111 can be accessorised with the "SND2" (accessory not included with the CB111). With the "SND2" accessory is possible to program the automatic Summer/Winter commutation (only 2 pipes system) ; in all other applications the "SND2" has the only function of minimum water temperature thermostat (temperature value can be set from CB111). Accessory "SND2" is supplied already mounted on the unit's coil and in this case water temperature can be displayed on CB111 display. The control CB111 can be accessorised with the "TM" (accessory not included with the CB111). In alternative to the "SND2" sensor the "TM" thermostat can be included. With the accessory "TM", with 2 pipes system the Summer/Winter commutation can only be manual. The control CB111 is suitable for the full control of 2 and 4 pipes system and includes: <ul style="list-style-type: none"> → User interface: Display + Thermostat Knob + ON/OFF button + min/med/max/auto speed button + Menu button to fully program the unit parameters and to display TA/SET/TP/ECONOMY → Main functionalities: Dirty filter warning ; Economy/Night Manual/Central Control function ; Air destratification function ; 1 or 2 valves control ; Setting-up of temperature range set-point tuneable, different for Heating/Cooling ; Window contact ; Summer/Winter commutation Manual/Automatic/Central Control/Neutral Zone (Neutral Zone only 2 valves) ; manual/automatic Fan control ; Post-ventilation for units with electrical heater ; Measured room temperature correction ; etc. etc. → The CB111 is suitable to control: "3 speeds unit without valves" - "3 speeds unit + 1 electrovalve" - "3 speeds unit + 2 electrovalves" - "3 speeds unit + 1 Winter electric heater" "3 speeds unit + 1 Summer electrovalve + 1 Winter electric heater". → The CB111 controls: 1 or 2 valves with ON/OFF Electrothermic actuator (230V & 24V) ; Proportional PWM (pulses modulating) (230V & 24V) ; Floating 3 points (230V & 24V). → The CB111 is fully programmable/re-configurable. Programming: 2 and 4 pipes system, with electrical heater, etc. ; Fan control and/or valves ; Regulating Valves type (ON/OFF ; PWM ; 3 points) ; Water Inlet displayed (with accessory "SND2") ; "Delta Temperature" between the 3 automatic speeds stages ; Neutral Zone width (only 4 pipes system) ; Summer/Winter automatic switch temperature set and minimum water temperature limit (only with accessory "SND2") ; Temporised motor switching-on/switching-off delay ; Different type Summer/Winter switch ; Integral timing ; etc. etc. 		

L'EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO È UN ACCESSORIO AGGIUNTIVO/OBBLIGATORIO

Scegliere fra:

- Morsettiere + Comando remoto (vedi sezioni MRS + CR-ICD-HTR-HTN)
- Oppure Quadro Comando installato a bordo unità (vedi sezione CB)

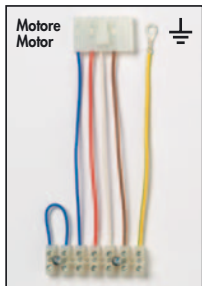
THE ELECTRICAL EQUIPMENT IS ADDITIONAL ACCESSORY/COMPULSORY

Choose between:

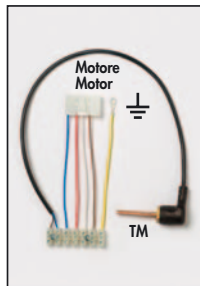
- Terminal board + Remote control (see MRS + CR-ICD-HTR-HTN sections)
- Or Control Panel installed inside the unit (see CB section)

NOTA: la morsettiere è sempre necessaria quando si installa un comando remoto !

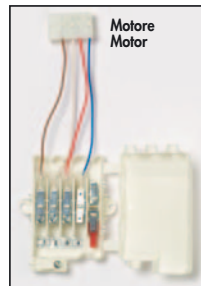
NOTE: The terminal board is always required installing a remote control !



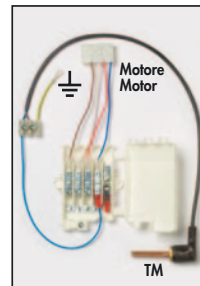
MRS1



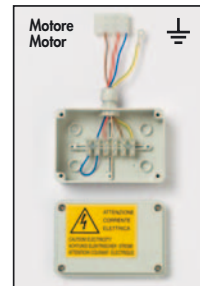
MRS2



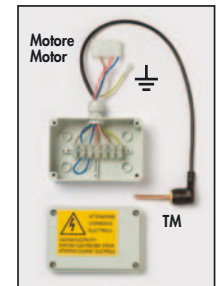
MRS3



MRS4

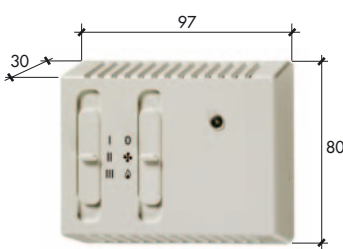


MRS5



MRS6

COMANDI REMOTI PIÙ USATI - OGNI PANNELLO COMANDI PUÒ CONTROLLARE UNA SOLA UNITÀ (vedi accessorio "SDI")
MOST USED REMOTE CONTROLS - EACH CONTROL PANEL CAN CONTROL ONE SINGLE UNIT ONLY (see accessory "SDI")



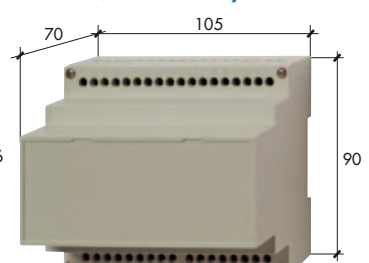
CR1



CR2



CR11



SDI

Per ulteriori informazioni tecniche e Modalità di funzionamento dei comandi esposti (+ disponibilità di ulteriori comandi), vedi sezioni CR-ICD-HTR-HTN
 For further Technical and Functionalities information of the shown controls (+ further available control), see CR-ICD-HTR-HTN sections

Modello Model	Codice Code	Morsettiere per collegamento a comando remoto (fornite montate sull'unità) Terminal boards for connection with the remote control (supplied mounted on the unit)
MRS 1	01999001	Morsettiere tipo "Mamut" (min. 7 poli) "Mammoth" type terminal board (min. 7 poles)
MRS 2	01999002	Morsettiere tipo "Mamut" (min. 7 poli) + Termostato minima temperatura acqua "TM" (Taratura TM = 38°C) "Mammoth" type terminal board (min. 7 poles) + Water low temperature thermostat "TM" (TM setting = 38°C)
MRS 3	01999003	Morsettiere con coperchio (chiusura a scatto) + Morsetti aggiuntivi tipo "Mamut" Terminal board with lead (release locking) + Additional "Mammoth" terminal board
MRS 4	01999004	Morsettiere con coperchio (chiusura a scatto) + Morsetti aggiuntivi tipo "Mamut" + Termostato minima temperatura acqua "TM" (Taratura TM = 38°C) Terminal board with lead (release locking) + Additional "Mammoth" terminal board + Water low temperature thermostat "TM" (TM setting = 38°C)
MRS 5	01999005	Morsettiere tipo "Mamut" dentro scatola elettrica IP 55 "Mammoth" type terminal board inside IP 55 electrical box
MRS 6	01999006	Morsettiere tipo "Mamut" dentro scatola elettrica IP 55 + Termostato minima temperatura acqua "TM" (Taratura TM = 38°C) "Mammoth" type terminal board inside IP 55 electrical box + Water low temperature thermostat "TM" (TM setting = 38°C)

COMANDI ELETTRONICI - ELECTRONICS CONTROLS

CR 1	01999103	Comando remoto con OFF/Estate/Inverno + 3 velocità, senza termostato Remote control with OFF/Summer/Winter + 3 speed, without thermostat Portata contatti - Contact rating: 5A (230V)
CR 2	01999104	Comando remoto elettronico con OFF/Estate/Inverno + 3 velocità + Termostato ambiente Electronic remote control with OFF/Summer/Winter + 3 speed + Room thermostat Portata contatti - Contact rating: 5A (230V)

MICROPROCESSORE/MULTIFUNZIONALE/PROGRAMMABILE - MICROPROCESSOR/MULTI-FUNCTIONS/PROGRAMMABLE

CR 11	01999106	Comando remoto a Microprocessore Multifunzionale ad alto livello, per la gestione completa di unità a 2 e 4 tubi. Hi-Tech Multi-functions Micro-processor remote control, suitable for the full control of 2 and 4 pipe system units. Portata contatti ventilatore - Fan Contact rating: 3A (230V) ; Portata contatti valvole - Valves Contact rating: 1A
--------------	----------	--

SCHEDA DI INTERFACCIA - INTERFACE CARD

SDI	01999110	Scheda di interfaccia per comando fino a 4 motori a 3 velocità (es. 4 ventilconvettori). Accessorio da aggiungere al comando remoto. Interface card to control up to 4 motors provided with 3 speeds (i.e. 4 fan-coil units). Accessory to be added to the remote control. Portata contatti ventilatore - Fan Contact rating: 3A (230V)
------------	----------	--